



Mox x YATA Supermarkets Spending Promotion (the “Promotion”) Terms and Conditions:

1. The Promotion is available for Mox Card holders (“**Cardholders**”) issued by Mox Bank Limited (“**Mox**”, “**we**”, “**us**” or “**our**”). By participating in the Promotion, you agree to these terms.
2. You must read these terms along with Mox’s Personal Information Collection Statement, Privacy Policy Statement, General Terms and Conditions (each of which can be found in the Mox app and/or on our website) and any other terms we may provide to you, which continue to apply to your relationship with us and your use of our products and services. If there is any inconsistency between these terms and any of our other terms, these terms will prevail.
3. Unless defined in these terms or the context requires otherwise, capitalised terms have the meanings given to them in our General Terms and Conditions.
4. The Promotion will begin on 1 March 2024 and end on the earlier of: 30 April 2024 and the date on which the Quota has been exhausted (both dates inclusive) (the “**Promotion Period**”). Mox and YATA Limited may change the dates of the Promotion Period at any time in their absolute discretion.
5. The Promotion is subject to a quota of 15,000 Rewards (“**Quota**”) per month. The Rewards are offered on a first-come, first-served basis (as determined by us in our sole and absolute discretion). We will not update you on the use of the Quota or its continued availability.
6. During the Promotion Period, Cardholders who make a single Eligible Transaction(s) of every HKD300 with Mox Credit (“**Spending Requirement**”) at designated YATA Supermarkets and YATA KONBINI (“**Participating outlets**”) on the same day will receive one YATA Gift Certificate of HKD30

Mox x 一田超市消費推廣（「本推廣」）條款及細則:

1. 本推廣適用於持有由 Mox Bank Limited（「**Mox**」或「**我們**」）發出的 Mox 卡持卡人（「**持卡人**」）。參與本推廣即表示你同意本條款。
2. 你必須一併閱讀本條款、Mox 的個人資料收集聲明、私隱政策聲明、一般條款及細則(分別可於 Mox 應用程式及/或我們的網站找到)及我們可能向你提供的任何其他條款。除本條款外，任何前述條款亦繼續一併適用於你與我們的關係及你就我們的產品及服務的使用。本條款與我們任何其他條款如有任何不一致，概以本條款為準。
3. 除非本條款另有所指，否則本條款中使用的定義與我們一般條款及細則的定義含義相同。
4. 推廣期將由 2024 年 3 月 1 日至 4 月 30 日（「**推廣期**」）或適用名額已滿當天（包括首尾兩日）（以較早者為準）結束。我們及一田有限公司有絕對酌情權隨時更改推廣期。
5. 本推廣的獎賞名額每月為 15,000（「**名額**」）。獎賞按我們絕對酌情權，以先到先得的方式提供。我們不會向你更新適用於任何優惠的適用名額使用情況。
6. 於推廣期內，持卡人於同日以 Mox Credit 在指定一田超市及一田 KONBINI（「**參與店舖**」）進行單一合資格交易每滿港幣

<p>(“Reward”).</p> <p>7. Each Cardholder can only receive the Reward twice per day.</p> <p>8. To redeem the Reward, Cardholders must personally present the original receipt(s) and the electronic payment slip(s) for the Eligible Transaction(s) at the designated redemption counters located at the corresponding YATA Supermarkets/KONBINI customer service counter. Reward will be given out in physical Gift Certificates.</p> <p>9. If there are original receipts, YATA Supermarkets/KONBINI customer service staff at the designated redemption counters may stamp and scan/photocopy such receipt(s) for internal record. All information that has been verified and registered cannot be modified. Any photocopies, handwritten or reprinted receipts, bank statements or monthly statements will not be accepted.</p> <p>10. Cardholders are not allowed to redeem Rewards with sales transactions made by another person. YATA Supermarkets/KONBINI customer service staff at the designated redemption counters shall have the right to request Cardholders to present their Mox Card or Mox app for verification.</p> <p>11. The Reward cannot be returned, exchanged or re-issued after the redemption procedure is completed.</p> <p>12. Once a Reward has been used, it will be terminated immediately without prior notice and any balance remaining will not be refunded.</p> <p>13. You understand and accept that Mox is not the supplier of the Reward, and will not bear liability relating to the redemption, value or any aspect of any Reward. The redemption and use of the Reward is subject to applicable terms and conditions issued by YATA Supermarket/KONBINI. Any enquiry, claim or complaint regarding the Reward should be directed to YATA Supermarkets/KONBINI –</p>	<p>300 元或以上 (「簽賬要求」), 即可兌換港幣 30 元的一田現金禮券 (「獎賞」)。</p> <p>7. 每位持卡人每日只能兌換獎賞 2 張。</p> <p>8. 要換領獎賞, 持卡人須於消費當日親自到指定一田超市/KONBINI 客戶服務部出示合資格交易的收據正本及電子付款單, 以供核實。獎賞將以實體現金禮券形式發放。</p> <p>9. 如有收據正本, 指定一田超市/ KONBINI 客戶服務部員工可蓋章及掃描/影印收據作內部記錄。所有一經核實和已登記的資料, 不得再作任何修改。概不接受任何影印本、手寫及重印收據、銀行賬單或月結單。</p> <p>10. 持卡人不可使用他人的消費單據兌換獎賞。指定一田超市/ KONBINI 客戶服務部員工可有權要求持卡人提供 Mox 卡或 Mox 應用程式作核對。</p> <p>11. 換領程序完成後, 獎賞不可退換、兌換或從新發出。</p> <p>12. 獎賞換罄後將即時終止而不會另行通知, 餘額將不予退還。</p> <p>13. 你理解並接受 Mox 不是獎賞的供應商, 也不會對獎賞的價值或任何方面承擔責任。獎賞的兌換及使用受一田超市/KONBINI 發佈的適用條款和條件的約束。</p> <p>14. Mox 免責聲明 (可在我們的網站上找到) 適用於獎品。</p>
--	--

<p>Mox is not responsible for this.</p> <p>14. The Mox Disclaimer, as set out in the Mox app and/or Mox's website applies to the Promotion.</p> <p>15. We reserve the right, at any time, without notice or reason and in our sole and absolute discretion, to:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) change or modify the Promotion or these terms (including any dates set out in these terms or any reward, gift or other benefit in respect of the Promotion and/or its monetary value); (b) suspend or terminate the Promotion or these terms; (c) refuse to give you any reward, gift or other benefit in respect of the Promotion; (d) if we believe any proceeds in your accounts with Mox are the proceeds of any illegal, fraudulent or abnormal activity; or (e) for any other reason we deem appropriate; and (f) make any decision in connection with the Promotion (including to refuse or suspend your participation in the Promotion or determine whether the Promotion can or cannot be combined with any other offer or promotion). <p>Any such decision shall be conclusive and binding on you, and we will not be liable to you for any compensation in respect of any such decision.</p> <p>16. To the extent permitted by laws and regulations:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Mox and its affiliates and shareholders shall not be responsible for any loss or damages suffered by you; and (b) you shall release Mox and its affiliates 	<p>15. 我們保留全權酌情決定，而不另行通知或提供理由，隨時：</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) 修訂或更改本推廣或本條款(包括本條款列出的任何日期或有關本推廣的任何獎賞、禮品或其他利益及/或其現金價值); (b) 暫停或終止本推廣或本條款; (c) 拒絕就本推廣向你提供任何獎賞、禮品或其他利益; (d) 如果我們認為你的 Mox 戶口是出於不當目的而開設(例如通過關閉和 開立一個或多個 Mox 戶口以換取數項獎賞、禮品或其他利益);或 (e) 出於我們認為適當的任何其他原因; 及 (f) 作出與本推廣相關的任何決定(包括拒絕或暫停你參與本推廣，或決定本推廣是否可以與其他任何優惠或推廣一併使用)。 <p>任何此等決定均該視為最終決定並對你具有約束力。</p> <p>16. 在法律及法規允許的範圍內，就你因參與本推廣或本條款所致或相關引起的損失 (包括任何不向你提供獎賞、禮品或其他利益的決定或你未能獲得任何獎賞、禮品或其他利益):</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Mox 及其關聯公司及股東對你遭受的
---	---

<p>and shareholders from all actions, proceedings and claims which may be brought against Mox or its affiliates or shareholders,</p> <p>arising from or in connection with your participation in the Promotion (including any decision not to offer or distribute to you, or your failure to receive, any reward, gift or other benefit) or these terms, unless any such loss, damages, action, proceeding or claim is due to Mox's or its affiliates' or shareholders' negligence, fraud or wilful default and only to the extent such loss, damages, action, proceeding or claim is reasonably foreseeable and has arisen directly and solely from such negligence, fraud or wilful default.</p> <p>This clause 16 continues after the expiry or termination of these terms or the Promotion.</p> <p>17. The Promotion does not constitute any offer, invitation or recommendation to any person to enter into any transaction.</p> <p>18. None of your right to a Reward or your eligibility to receive a Reward can be transferred or assigned to any other person or exchanged or converted into any other benefit or right.</p> <p>19. Nothing in these terms or the Promotion will deem, imply or suggest that a person or entity is acting as an agent or representative of Mox or otherwise soliciting business on behalf of Mox.</p> <p>20. A person who is not a party to these terms has no right to enforce or enjoy the benefit of any of these terms pursuant to the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance (Cap. 623), other than as set out in these terms.</p> <p>21. You acknowledge that third parties (including our direct or indirect shareholders) may provide us with payments (such as subsidies) and other benefits or advantages in connection with the Promotion. The nature,</p>	<p>任何損失或損害不承擔任何責任;及</p> <p>(b) 你須使 Mox 及其關聯公司及股東免於針對 Mox、其關聯公司或股東的所有法律行動、法律程序及索償,</p> <p>惟因 Mox、其關聯公司或股東的疏忽、欺詐行為或故意失責而引致的損失、損害、訴訟、法律程序或索賠而該等損失、損害、法律行動、法律程序或索償是合理可預見的及直接及完全由該等疏忽、欺詐行為或故意失責而引致的除外。</p> <p>本第 16 條在本條款或本推廣終止後仍繼續有效。</p> <p>17. 本推廣並不構成對任何人進行任何交易的要約、邀請或推薦。</p> <p>18. 你不得將獲得獎賞的資格或獲得有關本推廣的獎賞轉讓或分配給任何其他人士，或交換或轉換作其他利益或權利。</p> <p>19. 本推廣或本條款並未視作、暗示或表示任何人或實體為我們的代理或代表，或以其他方式代表我們招攬業務。</p> <p>20. 除本條款另有列出外，並非本條款協議一方的人士無權按《合約（第三者權利）條例》（香港法例第 623 章）執行本條款的任何條文，或享有本條款的任何條文下的利益。</p> <p>21. 你知悉第三方（包括我們的直接或間接股東）可能向我們提供任何與本推廣有關的付款（例如津貼）、其他利益或好處。任</p>
--	--

<p>amount and method of calculating any such benefits or advantages may vary from time to time. We are entitled to retain any such benefits or advantages for our own account and benefit, absolutely, without having to make any prior disclosure to you.</p> <p>22. You acknowledge that third parties may receive remuneration, commission, rebates or other payments, benefits or advantages from us directly or indirectly in connection with the Promotion. The nature, amount and method of calculating any benefit may vary at any time and such third parties are entitled to retain any such benefit or advantages for its own account and benefit absolutely without having to make any prior disclosure to you.</p> <p>23. These terms are governed in all respects by and construed in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China. The parties submit to the exclusive jurisdiction of the courts of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.</p> <p>24. In case of inconsistency between the Chinese and English versions, the English version shall prevail.</p> <p>25. To borrow or not to borrow? Borrow only if you can repay!</p> <p>26. Definitions</p> <p>The following capitalised terms have the meanings set out below:</p> <p>(a) "Cardholders" has the meaning given in clause 1 of these terms.</p> <p>(b) "Eligible Transactions" means transactions with Mox Credit or Mox Account for the purchase of goods and/or services at Participating Merchant(s), as determined by Mox (in its sole and absolute discretion) to be eligible to contribute towards the Spending</p>	<p>何此等利益或好處的性質、金額和計算方法可不時更改。我們可絕對享有並有權為自身保留任何此等利益或好處，而無需事先向你披露。</p> <p>22. 你知悉第三方可直接或間接從我們獲得與本推廣有關的報酬、佣金、回扣或其他付款、利益或好處。任何此等利益或好處的性質、金額及計算方法可隨時更改。該第三方絕對享有及保留任何此等利益或好處，而不必事先向你披露。</p> <p>23. 本條款在所有方面均受中華人民共和國香港特別行政區法律的管限及詮釋。雙方得受中華人民共和國香港特別行政區法院的專屬管轄權管轄。</p> <p>24. 如中、英文版本有不一致之處，概以英文版本為準。</p> <p>25. 借定唔借？還得到先好借！</p> <p>26. 定義</p> <p>以下定義具有以下含義：</p> <p>(a) 「持卡人」具有本條款第1條賦予的含義。</p> <p>(b) 「合資格交易」指於參與商戶以 Mox Credit 及 Mox 戶口購買商品及/或服務的交易，而 Mox 按絕對酌情權決定計入一項簽賬要求。</p> <p>在不限制以上條款的情況下，不合資格賺取 CashBack 的交易不被視為適用於任何簽賬要求的合資格交易（見一般條</p>
--	--

<p>Requirement.</p> <p>Without limiting the above, transactions that are ineligible for CashBack are not Eligible Transaction(s) for any Spending Requirement (see clause 8.5(b) of Schedule 1 (Terms and conditions for accounts and card management) to the General Terms and Conditions for transactions that are ineligible for CashBack, which include e-wallet top-ups such as transactions conducted through WeChat Pay and Octopus top-ups using Apple Pay).</p> <p>(c) “YATA Gift Certificate” means the HKD30 cash coupon and must settle the balance with Mox Card.</p> <p>(d) “Participating outlets” means all retail YATA Supermarkets and YATA KONBONI located in Hong Kong which are participating in this Promotion.</p> <p>(e) “Promotion Period” has the meaning given in clause 4 of these terms.</p> <p>(f) “Quota” has the meaning given in clause 5 of these terms.</p> <p>(g) “Reward” has the meaning given in clause 6 of these terms.</p> <p>(h) “Spending Requirement” has the meaning given in clause 6 of these terms.</p> <p>Last updated: 1 March 2024</p>	<p>款及細則附表 1 (戶口及卡管理條款及細則) 第 8.5(b) 條中列明不合資格賺取 CashBack 的交易, 包括電子錢包充值, 如通過微信支付進行的交易, 以及通過 Apple Pay 增值八達通卡的交易,)</p> <p>(c) 「一田現金禮券」 指 HKD30 現金禮券, 須以 Mox Card 繳付餘額。</p> <p>(d) 「參與店舖」 指參與本推廣的所有香港一田超市及一田 KONBINI 店舖</p> <p>(e) 「推廣期」 具有本條款第4 條賦予的含義。</p> <p>(f) 「名額」 具有本條款第5 條賦予的含義。</p> <p>(g) 「獎賞」 具有本條款第6 條賦予的含義。</p> <p>(h) 「簽賬要求」 具有本條款第6 條賦予的含義。</p> <p>最近更新日期: 2024 年 3 月 1 日</p>
--	--